

## أحكام وقواعد مسابقة الشباب الدولية للدعاية الاجتماعية لمكافحة الفساد "معاً ضد الفساد!"

### I. أحكام عامة

- 1.1. تنظم هذه الأحكام والقواعد (المشار إليها لاحقاً بـ "الأحكام والقواعد") الأمور المتعلقة بإجراء مسابقة الشباب الدولية للدعاية الاجتماعية لمكافحة الفساد "معاً ضد الفساد!" (المشار إليها في لاحقاً بـ «المسابقة»)، بما في ذلك شروط المشاركة في المسابقة، ومعايير تقييم الأعمال المقدمة للمشاركة في المسابقة (المشار إليها لاحقاً بـ "أعمال المسابقة" وتحديد المشاركين في الدور النهائي (الفائزين والفائزين بالجوائز).
- 1.2. يقوم بإجراء المسابقة المجلس المشترك بين الدول لمكافحة الفساد (المشار إليه لاحقاً بـ "المجلس المشترك بين الدول").
- 1.3. إن المنظم الرئيسي للمسابقة هو النيابة العامة لروسيا الاتحادية (المشار إليه لاحقاً بـ "المنظم"). يضم المنظمون المشاركون كلاً من: النيابة العامة لجمهورية أرمينيا، والنيابة العامة لجمهورية بيلاروس، والجمهورية القيرغيزية، ووكالة الخدمة في القطاع العام ومكافحة الفساد لجمهورية كازاخستان، ووكالة المراقبة المالية العامة ومكافحة الفساد لجمهورية طاجيكستان (المشار إليها لاحقاً بـ "المنظمين المشاركين").
- 1.4. يمكن أن يكون المشاركون في المسابقة من مواطني الدول الأعضاء في اتفاقية إنشاء المجلس المشترك بين الدول أو أي دول أخرى (من الأفراد والفرق الإبداعية) الذين تتراوح أعمارهم بين 14 و35 عاماً.
- 1.5. جوائز الترشيح: "أفضل ملصق" و"أفضل مقطع فيديو".
- 1.6. الموضوع: "معاً ضد الفساد!"
- 1.7. إن أعمال المسابقة (الملصقات ومقاطع الفيديو) يتم قبولها على موقع المسابقة [www.anticorruption.life](http://www.anticorruption.life) باللغة الروسية.
- يجوز تقديم أعمال المسابقة باللغة الوطنية للمتسابقين بشرط ترجمتها إلى اللغة الروسية (يجب أن تحتوي الملصقات على نص توضيحي، أما مقاطع الفيديو فعليه أن تكون مصحوبة بترجمة نصية).
- 1.8. تاريخ بداية قبول أعمال المسابقة: 2023/05/01 (ساعة 10 صباحاً بتوقيت موسكو)، آخر موعد لقبول أعمال المسابقة: 2023/10/01 (ساعة 6 مساءً بتوقيت موسكو).
- 1.9. يتحمل المنظم والمنظمون المشاركون مسؤولية إبلاغ الجمهور المستهدف بالمسابقة وأهدافها وغاياتها وشروط إجرائها.

### II. أهداف وغايات المسابقة

- 2.1. تتمثل أهداف المسابقة في جذب الشباب للمشاركة في الوقاية من ظاهرة الفساد ولتطوير واستخدام الدعاية الاجتماعية في مجال مكافحة الفساد من أجل منع مظاهره؛ وتشكيل واقع عملي للتفاعل بين المجتمع والأجهزة المعنية بمكافحة الفساد.
- 2.2. غايات المسابقة:
  - تعليم السكان في مكافحة الفساد؛ تشكيل موقع غير متسامح في المجتمع تجاه مظاهر الفساد؛
  - جذب انتباه الناس إلى قضايا مكافحة الفساد، ودور أجهزة النيابة العامة والجهات العامة الأخرى المعنية بالمشاركة في هذا المجال، وكذلك نتائج هذه الأنشطة.
  - بناء الثقة بأجهزة النيابة العامة والجهات العامة الأخرى المعنية بمكافحة الفساد؛ وتشكيل موقف إيجابي تجاه العمل الذي تقوم به.

### III. الإجراءات والمواعيد الزمنية للمسابقة. مراجعة أعمال المسابقة وتقييمها

- 3.1. يتم تقييم أعمال المسابقة حسب المعايير التالية: الامتثال لموضوع المسابقة والشروط الفنية والقيود المذكورة في الباب الخامس من هذه الأحكام والقواعد؛ عدم وجود أي مواد منتحلة أو مسروقة؛ دقة الاستدلال وعمق الكشف عن الموضوع؛ الإبداع وحادثة الفكرة والجودة في أداء العمل؛ الدقة والوضوح للغة وأسلوب العرض؛ إمكانية استخدام العمل لاحقاً كإعلان اجتماعي لمكافحة الفساد.
- تجري المسابقة في دورين: الدور نصف النهائي والدور النهائي.
- 3.2. الدور نصف النهائي للمسابقة (2023/05/01 إلى 2023/10/20)
- تجري في كل دولة مشاركة في المسابقة بشكل منفصل.

في إطار الدور نصف النهائي، يتم اختيار الأعمال التي يعدها المشاركون من جمهورية أرمينيا وجمهورية بيلاروس وجمهورية كازاخستان وروسيا الاتحادية وجمهورية طاجيكستان من قبل لجان التقييم الوطنية التي تقوم بتشكيلها الجهات المعنية في تلك الدول، المذكورة في البند 1.3 من هذه الأحكام والقواعد.

أما اختيار أعمال المسابقة التي يعدها المشاركون من الدول الأجنبية الأخرى، ففي إطار الدور نصف النهائي تقوم بهذا العمل لجان التقييم الوطنية أو الجهات المعنية في هذه الدول (المشار إليها لاحقاً بـ "الجهات المعنية الأخرى"). في حال ما أعربت الجهات المذكورة عن الرغبة في مراجعة وتقييم أعمال المسابقة، تقوم باختيارها وتقييمها في إطار الدور نصف النهائي لجنة التقييم الوطنية لروسيا الاتحادية.

تقوم لجان التقييم الوطنية (الجهات المعنية الأخرى) باختيار الفائزين (المرتبة الأولى) والحاصلين على المرتبتين الثانية والثالثة للدور نصف النهائي للمسابقة في كل جائزة ترشيح. وتتأهل أعمال المسابقة التي تحصل على المرتبة الأولى في الدور نصف النهائي للمشاركة في الدور النهائي للمسابقة.

3.3. تقوم لجان التقييم الوطنية (الجهات المعنية الأخرى) قبل 20/10/2023 بإرسال أعمال المسابقة (الملصقات ومقاطع الفيديو) الحاصلة على المرتبة الأولى في المسابقات الوطنية (في كلا الجائزتين) إلى المنظم، بالإضافة إلى المعلومات عن مؤلفي الأعمال، وذلك لتسهيل مشاركتهم في الدور النهائي للمسابقة ([orgkonkurs@anticorruption.life](mailto:orgkonkurs@anticorruption.life)).

وفي الموعد نفسه، ترسل لجان التقييم الوطنية (الجهات المعنية الأخرى) إلى المنظم "10 أفضل ملصقات" و"10 أفضل مقاطع فيديو" لوضعها على الموقع الرسمي للمسابقة، [www.anticorruption.life](http://www.anticorruption.life) (في قسم "أعمال المتسابقين") واستخدامها في إعداد مختلف المعارض لأعمال المسابقة.

3.4. الدور النهائي للمسابقة (20/10/2023 إلى 20/11/2023) يتم تحديد الفائزين (المرتبة الأولى) والفائزين بالجوائز (المرتبة الثانية والمرتبة الثالثة) في كل جائزة ترشيح من خلال تصويت تجريه لجنة التحكيم الدولية على مقياس من 5 نقاط. يقوم أعضاء لجنة التحكيم الدولية بالتصويت عن بعد باستخدام الموقع الرسمي للمسابقة [www.anticorruption.life](http://www.anticorruption.life).

ويصوت كل عضو في لجنة التحكيم الدولية يمثل دولة مشاركة في المسابقة على كل عمل تأهل للدور النهائي مرة واحدة على مقياس من 1 إلى 5 نقاط. مع ذلك، لا يحق لعضو لجنة التحكيم الدولية الذي يمثل دولة مشاركة في المسابقة أن يصوت على أعمال المتسابقين من دولته.

3.5. يتم تحديد الفائزين والفائزين بالجوائز في كل جائزة ترشيح بناء على متوسط النقاط التي حصل عليها العمل نتيجة تصويت لجنة التحكيم الدولية.

في حال حصلت عدة أعمال مشاركة في المسابقة على عدد متساو من النقاط نتيجة تصويت لجنة التحكيم الدولية، فإنه يتم منح الجوائز للمؤلفين (أو فرق المؤلفين) الذين قاموا بإعداد كل من تلك الأعمال.

يحق للجان التقييم الوطنية (الجهات المعنية الأخرى) ولجنة التحكيم الدولية عدم الاعتراف بأي مشارك من المشاركين في المسابقة كفائز في جائزة معينة أو في كل جوائز المسابقة.

#### IV. لجان تحكيم المسابقة الوطنية ولجنة تحكيم المسابقة الدولية

4.1. يتم تشكيل لجان التقييم الوطنية بشكل مستقل من قبل المنظم والمنظمين المشاركين للمسابقة، وكذلك من قبل الجهات المعنية في الدول غير المشاركة في المجلس المشترك بين الدول، بغرض اختيار الأعمال وتحديد الفائزين في الدور نصف النهائي للمسابقة.

وتقوم كل دولة مشاركة بشكل مستقل بتحديد الإجراءات المتعلقة بالدور نصف النهائي للمسابقة وتشكيل لجان التقييم الوطنية ونشاطاتها وتقييم أعمال المسابقة ومنح الجوائز للفائزين في الدور نصف النهائي في كل بلد. ويوصى بأن تضم تشكيلة لجان التقييم الوطنية ممثلي الجهات المعنية بمكافحة الفساد في الدول المشاركة، والجامعات المتخصصة في مجال الثقافة والفنون، والخبراء في مجال الدعاية الاجتماعية.

4.2. يقوم المنظم بتشكيل لجنة التحكيم الدولية للمسابقة، والتي تضم ممثلي كل دولة مشاركة، بما فيهم مرشح واحد من كل من النيابة العامة لجمهورية أرمينيا والنيابة العامة لجمهورية بيلاروس والنيابة العامة للجمهورية القيرغيزية والنيابة العامة لروسيا الاتحادية ووكالة الخدمة في القطاع العام ومكافحة الفساد لجمهورية كازاخستان ووكالة المراقبة المالية العامة ومكافحة الفساد لجمهورية طاجيكستان، بالإضافة إلى ممثلي الجهات المعنية في الدول الأجنبية الأخرى (عند الاقتضاء) والخبراء الرفيعة المستوى (رؤساء المنظمات الدولية المعنية والسلطات الأجنبية

العاملة في مجال مكافحة الفساد).

يقدم المنظمون المشاركون ولجان التقييم الوطنية (الجهات المعنية الأخرى) إلى المنظم قبل 2023/07/01 المعلومات عن ممثلهم الذي سيشارك في لجنة التحكيم الدولية للمسابقة.

## V. تسجيل المشاركين في المسابقة. الشروط الفنية لأعمال المسابقة

5.1. للمشاركة في المسابقة، من الضروري القيام بعملية التسجيل على الموقع الرسمي للمسابقة، من خلال ملء استمارة التسجيل وتأكيد الموافقة على أحكام وقواعد المسابقة، وكذلك الموافقة على معالجة البيانات الشخصية. ويتم تحميل أعمال المسابقة إلكترونياً من خلال الحساب الشخصي على الموقع الرسمي للمسابقة [www.anticorruption.life](http://www.anticorruption.life).

5.2. أشكال عرض الملفات في ترشيح "أفضل ملصق": JPG، الدقة تكون وفقاً لنموذج 3A، أي 297 × 420 ملم، مع نسبة الطول إلى العرض الصحيحة ودقة 300 dpi. يجب ألا يزيد الحجم الفعلي للملف الواحد عن 15 ميغا بايت.

5.3. أشكال عرض الملفات في ترشيح "أفضل مقطع فيديو": mp4، بدقة لا تزيد عن 1920 × 1080، ويجب ألا يزيد الحجم الفعلي للملف عن 300 ميغا بايت. المدة: يجب ألا تزيد عن 120 ثانية. الصوت: 16 بيت، ستيريو.

5.4. ومن الضروري أن تحتوي أعمال المسابقة على نص توضيحي باللغة الروسية (للملصقات) أو أن تكون مصحوبة بترجمة نصية إلى الروسية (مقاطع الفيديو)، مع الإشارة إلى اسم عمل المسابقة واسم المؤلف (أو الفرقة الإبداعية) وعمره والدولة التي يمثلها.

## 5.5. القيود.

يجب ألا تحتوي أعمال المسابقة على ما يلي:

- النص والقصص وأفعال الأشخاص الشخصيات التي تتعارض مع القانون الداخلي للدول المشاركة في المسابقة، وكذلك تشويه سمعة عمل السلطات العامة وهيئات الحكم الذاتي المحلية، وإهانة المشاعر الدينية للمواطنين؛
- المفردات الفاحشة، أو الألفاظ النابية، والكلمات والعبارات المهينة لكرامة الإنسان، والتعبيرات والكلام باللغة العامية، والإعلانات المخفية، وصور التدخين والأسلحة النارية والباردة، وعملية صنع الأجهزة المتفجرة، واستخدام المواد الكحولية والمخدرة، والمؤثرات العقلية الأخرى؛
- الإشارة إلى العناوين وأرقام الهواتف الحقيقية والمعلومات عن الحركات الدينية، بما في ذلك الرموز الدينية، والإشارات والعبارات التي تدل على الأسماء والعلامات التجارية الحالية للسلع، وعلامات الخدمة، وكذلك المعلومات عن الأفراد والشخصيات الاعتبارية؛

- صور عن السمات الفاشية (الصليب المعقوف)، وصور تحتوي على مشاهد العنف، أو أي نوع من أنواع التمييز، أو التخريب، أو الدم، أو المعاناة الجسدية للناس والحيوانات، والمشاهد الحميمة، وصور الأشخاص العراة، والمعلومات الأخرى التي تهين كرامة الإنسان أو مجموعة من الناس بأي شكل من الأشكال، أو المعلومات التي قد تضر بصحة و/أو نمو الأطفال، وكذلك تلك التي تحتوي على دعوات للأنشطة المتطرفة؛
- لا يُسمح باستخدام النصوص أو مقاطع الفيديو أو التسجيلات الصوتية من تأليف أو إنتاج الأشخاص الآخرين (المواد المنتحلة)، باستثناء اقتباس الأعمال الفنية ضمن الحدود التي يسمح بها قانون المؤلف والنشر.

في حال عدم الامتثال للقيود المذكورة، لا يُسمح للعمل الذي يتم تقديمه بالمشاركة في المسابقة في أي مرحلة كانت.

5.6. لا يتم إرجاع أعمال المسابقة ولا تتم مراجعتها النقدية.

5.7. يتحمل المنظم والمنظمون المشاركون والجهات المعنية الأخرى بشكل مستقل مسؤولية التواصل مع المتسابقين في دولهم لمعالجة المسائل التنظيمية الجارية.

5.8. يقوم المنظم بعد 2023/10/20 بنشر أفضل أعمال المسابقة التي تختارها لجان التقييم الوطنية (الجهات المعنية الأخرى) في الدول المشاركة وفقاً للبند 3.3 من هذه الأحكام والقواعد، وذلك للاطلاع عليها من قبل زوار الموقع.

## VI. الإعلان عن نتائج المسابقة. تكريم الفائزين والفائزين بالجوائز

6.1. يتم الإعلان عن نتائج المسابقة والفائزين فيها بالتزامن مع اليوم العالمي لمكافحة الفساد (9 ديسمبر / كانون الأول).

6.2. يتم تكريم الفائزين والفائزين بالجوائز في المسابقة بميداليات فخرية وهدايا تذكارية، بالإضافة إلى هدايا أخرى يحددها المنظم والمنظمون المشاركون للمسابقة.

## VII. أحكام إضافية

- 7.1. عند تقديم العمل للمسابقة، يضمن كل مشارك أنه هو صاحب الحق القانوني لعمل المسابقة ويؤكد أنه لا ينتهك حقوق الملكية الفكرية للأطراف الثالثة في حال استخدام المواد التي تعتبر ملكاً فكرياً للأطراف الثالثة، يجب على المشارك أن يشير إلى صاحب الحق القانوني لهذه المواد وأن يقدم دليلاً يؤكد حقه في استخدام هذه المواد.
- وفي حال انتهاك الحقوق الفكرية للأطراف الثالثة، يتحمل المشاركون في المسابقة المسؤولية وفقاً لأحكام القوانين الدولية والوطنية النافذة.
- 7.2. لا يتحمل المنظم والمنظمون المشاركون والجهات المعنية الأخرى أي مسؤولية عن استخدام أعمال المسابقة التي قد يقوم المتسابقون بإعدادها في انتهاك الحقوق الفكرية للأطراف الثالثة.
- 7.3. يسمح المشارك في المسابقة للمنظم والمنظمين المشاركين والجهات المعنية الأخرى بإدخال التعديلات اللازمة في أعمال المسابقة وتزويدها بالتعليقات والإيضاحات، وكذلك باستخدام أعمال المسابقة، بما في ذلك دون إشارة إلى مؤلفيها.
- 7.4. للمنظم والمنظمين المشاركين والجهات المعنية الأخرى الحق في استخدام أعمال المسابقة (بما في ذلك إعلانات اجتماعية لمكافحة الفساد) في الأشكال التالية: الوضع على المنصات على شبكة الإنترنت، والنشر في وسائل الإعلام، وعلى شبكات التواصل الاجتماعي، وفي إطار المعارض والمنتديات والفاعليات الأخرى. ليس من واجب المنظم والمنظمون المشاركون والجهات المعنية الأخرى تقديم التقارير بخصوص استخدام أعمال المسابقة.
- 7.5. وفيما يخص استفسارات المتسابقين والممثلين عن الجهات المعنية في الدول المشاركة في المسابقة، يتم التواصل مع المنظمين باللغة الروسية عن طريق قسم "اتصل بنا" على الموقع الرسمي للمسابقة.